



Terms and Conditions Governing the National Addressing Database (NAD)

These Terms and Conditions govern your use of the National Addressing Database (NAD) offered by Public Bank Berhad and Public Islamic Bank Berhad (“the Bank”).

These Terms govern your use of the NAD provided by the Bank and shall be read in conjunction with the PBe/PB engage/PB enterprise Terms and Conditions.

1. Definitions

“**Account**” means all types of deposit accounts offered by the Bank; Savings accounts, Current accounts, Savings account-i, Current account-i and virtual internet accounts, except for Fixed Deposit and Term Deposit-i accounts.

“**DuitNow**” means a service which allows customers to initiate and receive instant credit transfers using a recipient’s account number or DuitNow ID.

“**DuitNow ID**” means common identifiers of an account holder such as a mobile number, NRIC number, Passport number, Army number or Police number (in the case of an individual) or business registration number (in the case of a corporate customer) or any other common identifiers as may be introduced by the DuitNow Operator.

“**National Addressing Database (NAD)**” means a central addressing depository established by the NAD Operator that links a bank account to a recipient’s DuitNow ID and facilitates payment to be made to a recipient by referencing the recipient’s DuitNow ID.

“**NAD Name enquiry**” means a service which returns the name of the owner who has registered its DuitNow ID in NAD.

“**NAD Operator**” means Payments Network Malaysia Sdn Bhd [Company Registration No. 200801035403 (836743-D)].

“**Personal Data**” means any information in respect of commercial transactions that relates directly or indirectly to a customer, who is identified or identifiable from that information which includes, but not limited to, the customer’s name, address, identification card number, passport number, banking information, e-mail address and contact details.

“**Common ID**” means a unique identification of a customer which links all DuitNow IDs registered by the customer such as the customer’s NRIC, Army number or Police number, or for non-Malaysians, Passport number.

2. The NAD Service

- (a) The NAD service allows you to link an account that you have with the Bank to your DuitNow ID.

- (b) By linking your DuitNow ID to your account, you have the option of receiving incoming funds via DuitNow or any other payment services that address payments using your DuitNow ID.
- (c) When you register your DuitNow ID in NAD, you will also provide the Bank with your Common ID which will be linked to your account with your registered DuitNow ID. Your Common ID will be used by other NAD participating banks for the purpose of identifying you, as part of facilitating the DuitNow Service.
- (d) You may link more than one of your DuitNow ID to the same account. However, you may not link a particular DuitNow ID to multiple accounts.

3. Modification and Deregistration of Your DuitNow ID

- (a) You may update or change your DuitNow ID that is linked to your account via the channels made available to you. The change will take immediate effect, subject to NAD system's availability.
- (b) You understand and agree that your DuitNow ID that is linked to your account may be deregistered by you or by the Bank, due to the following circumstances:
 - You wish to transfer your existing DuitNow ID to another account in another bank;
 - You have changed/updated your DuitNow ID;
 - You have closed your account that is linked to your DuitNow ID;
 - The mobile number which you have provided to the Bank as your DuitNow ID has been terminated and recycled for use by another person;
 - After a period of inactivity; or
 - Upon investigation, the Bank finds that you or your DuitNow ID is potentially involved in any fraudulent activity(ies).

4. Your Information

- (a) You represent and warrant that the DuitNow ID used for registration in the NAD belongs to you, is correct, complete and up-to-date for the use of the service and you will promptly notify the Bank if there is any change to the DuitNow ID information provided to the Bank.
- (b) You acknowledge and agree that other NAD participating bank may perform a NAD Name enquiry of your DuitNow ID for the purpose of verifying/identifying your name to your registered DuitNow ID, as part of facilitating the DuitNow Service.

- (c) You acknowledge and consent to the disclosure of your DuitNow ID, your Common ID and other relevant Personal Data to the NAD Operator for its processing, storing, and archival and disclosure to the sender of funds under the DuitNow Service, service providers, other NAD participants and third parties offering the DuitNow Service and their respective customers.
- (d) You acknowledge and agree that the Bank may disclose your DuitNow ID information to anyone who is under an obligation to disclose information to under the law or where it is in the public interest, for example to prevent or detect fraud, abuse.

5. Data Protection

- (a) Your consent and the Bank's right to disclose information shall be in addition to, and without prejudice to the rights accorded to you under the Personal Data Protection Act 2010 and any other laws applicable in Malaysia.
- (b) The Bank will only disclose, use and process your DuitNow ID for the purpose of facilitating the DuitNow Service.
- (c) The Bank has in place, reasonable security measures against unlawful or unauthorised processing of your DuitNow ID.
- (d) The Bank will notify you as soon as practicable if your DuitNow ID is lost, destroyed, or becomes damaged, corrupted or unusable.

6. Liability

- (a) The Bank and the NAD Operator shall not be liable for any losses or damage that you may suffer as a result of, including but without limitation:
 - Your failure to maintain up-to-date information and your failure to provide accurate information to the Bank;
 - The Bank's compliance with any instruction given or purported to be given by you which is apparent to a reasonable person receiving such instruction;
 - Any misuse or any purported or fraudulent use of your DuitNow ID including instances whereby online fraud is perpetrated by way of any Malware;
 - Any disclosure of any information which you have consented to the Bank collecting, using or disclosing or where such collection, use or disclosure is permitted or required to be disclosed under the laws applicable in Malaysia.

7. Miscellaneous

- (a) You acknowledge that the Bank has the right to change, vary or modify these Terms by providing you with twenty-one (21) days notice in such manner as the Bank deem fit and you agree to be bound by such Terms as cancelled, revised or modified.
- (b) These Terms shall be construed in accordance with the laws of Malaysia and you agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of Malaysia.

8. Anti-Bribery and Anti-Corruption

- (a) The Bank has implemented its Anti-Bribery and Anti-Corruption Policy (“ABAC Policy”) which adopts a “zero-tolerance approach” towards any form of bribery and corruption in conducting its business. For more information on the ABAC Policy, please visit the Bank’s website.
- (b) You shall ensure compliance with the ABAC Policy at all times and shall not engage in any acts of bribery or corruption that would be considered to be contrary to the Malaysian Anti-Corruption Commission Act 2009 (“MACC Act”), guidelines, by-laws, regulations and any re-enactments of the MACC Act.
- (c) The Bank has the right to terminate the products and/or services provided to you immediately in the event you are found to be in breach of the ABAC Policy or found to be involved in any acts of bribery or corrupt practices.

(The remainder of this page has been intentionally left blank)

Terma dan Syarat yang Mengawal Pangkalan Data Maklumat Kebangsaan (NAD)

Yang berikut adalah Terma dan Syarat Pangkalan Data Penyelesaian Berpusat (NAD) yang ditawarkan oleh Public Bank Berhad atau Public Islamic Bank Berhad (“Bank”).

Terma ini mengawal penggunaan NAD yang disediakan oleh Bank dan hendaklah dibaca bersama-sama dengan Terma dan Syarat PBe/PB engage/PB enterprise.

1. Takrifan

“**Akaun**” bermaksud semua jenis akaun deposit yang ditawarkan oleh Bank; Akaun Simpanan, Akaun Semasa, Akaun Simpanan-i, Akaun Semasa-i dan akaun internet maya kecuali akaun Deposit Tetap dan Deposit Bertempoh-i.

“**DuitNow**” bermaksud perkhidmatan yang membolehkan pelanggan memulakan dan menerima pindahan kredit segera menggunakan nombor akaun atau DuitNow ID penerima.

“**DuitNow ID**” bermaksud pengenal pasti biasa seorang pemegang akaun seperti nombor telefon mudah alih, nombor kad pengenalan, nombor pasport, nombor tentera atau nombor polis (dalam hal seorang individu) atau nombor pendaftaran perniagaan (dalam hal pelanggan korporat) atau apa-apa pengenal pasti lain seperti yang akan diperkenalkan oleh pengendali DuitNow.

“**Pangkalan Data Maklumat Kebangsaan (NAD)**” bermaksud depositories maklumat berpusat yang diwujudkan oleh Pengendali NAD yang menghubungkan akaun bank kepada DuitNow ID penerima dan memudahkan pembayaran untuk dibuat kepada penerima dengan merujuk pada DuitNow ID penerima.

“**Pertanyaan Nama NAD**” bermaksud perkhidmatan yang memulangkan nama pemilik yang telah mendaftar DuitNow IDnya dalam NAD.

“**Pengendali NAD**” bermaksud Payments Network Malaysia Sdn Bhd [No. Pendaftaran Syarikat 200801035403 (836743-D)].

“**Data Peribadi**” bermaksud apa-apa maklumat berkenaan dengan urusan niaga komersial yang berkaitan secara langsung atau tidak langsung dengan pelanggan, yang telah dikenal pasti atau boleh dikenal pasti daripada maklumat yang termasuk, tetapi tidak terhad, pada nama pelanggan, alamat, nombor kad pengenalan, nombor pasport, maklumat perbankan, alamat e-mel dan nombor telefon.

“**ID Biasa**” bermaksud pengenalan pelanggan yang unik yang menghubungkan semua DuitNow ID yang didaftarkan oleh pelanggan seperti nombor kad pengenalan, nombor tentera atau nombor polis atau untuk bukan warganegara Malaysia, nombor pasport.

2. Perkhidmatan NAD

- (a) Perkhidmatan NAD ini membenarkan anda untuk menghubungkan suatu akaun yang anda senggara dengan Bank kepada DuitNow ID anda.
- (b) Dengan menghubungkan DuitNow ID anda kepada akaun anda, anda mempunyai pilihan untuk menerima dana yang masuk melalui DuitNow atau apa-apa perkhidmatan pembayaran lain yang mengendalikan pembayaran menggunakan DuitNow ID anda.
- (c) Apabila anda mendaftar dengan DuitNow ID anda dalam NAD, anda juga akan memberi Bank ID Biasa anda yang akan menghubungkan akaun anda dengan DuitNow ID berdaftar anda. ID Biasa anda akan digunakan oleh bank peserta NAD lain bagi tujuan untuk mengenal pasti anda, bagi memudahkan Perkhidmatan DuitNow.
- (d) Anda boleh menghubungkan lebih daripada satu DuitNow ID anda kepada akaun yang sama. Bagaimanapun, anda tidak boleh menghubungkan DuitNow ID tertentu kepada beberapa akaun.

3. Pengubahsuaian dan Pembatalan Pendaftaran DuitNow ID Anda

- (a) Anda boleh mengemas kini atau menukar DuitNow ID anda yang dihubungkan kepada akaun anda melalui saluran yang disediakan untuk anda. Perubahan itu akan berkuat kuasa serta-merta, tertakluk pada terdapatnya sistem NAD.
- (b) Anda faham dan bersetuju bahawa DuitNow ID anda yang dihubungkan kepada akaun anda boleh dibatalkan pendaftarannya oleh anda atau oleh Bank, disebabkan oleh keadaan yang berikut:
 - Anda mahu memindahkan DuitNow ID anda yang sedia ada kepada akaun lain dalam bank lain;
 - Anda telah menukar/mengemas kini DuitNow ID anda;
 - Anda telah menutup akaun anda yang dihubungkan dengan DuitNow ID anda;
 - Nombor telefon mudah alih yang anda berikan kepada Bank sebagai DuitNow ID anda telah ditamatkan dan digunakan semula oleh orang lain;
 - Tidak aktif selepas satu tempoh;
 - Selepas disiasat, Bank mendapati bahawa anda dan DuitNow ID anda berpotensi terlibat dalam aktiviti penipuan.

4. Maklumat Anda

- (a) Anda menyatakan dan menjamin bahawa DuitNow ID yang digunakan bagi pendaftaran dalam NAD itu adalah milik anda, betul, lengkap dan terkini bagi menggunakan perkhidmatan ini dan akan memberitahu Bank dengan segera sekiranya terdapat perubahan dalam maklumat DuitNow ID yang diberi kepada Bank.
- (b) Anda mengakui dan bersetuju bahawa bank peserta NAD lain boleh melaksanakan pertanyaan Nama NAD DuitNow ID anda bagi tujuan untuk mengesahkan/mengenal pasti nama anda kepada DuitNow ID berdaftar anda, sebagai suatu cara untuk memudahkan perkhidmatan Duitnow.
- (c) Anda mengakui dan mengizinkan pendedahan DuitNow ID anda, ID Biasa anda dan Data Peribadi anda yang lain kepada Pengendali NAD bagi pemprosesan, penyimpanan dan arkib dan pendedahan kepada pengirim dana di bawah Perkhidmatan DuitNow, penyedia perkhidmatan, peserta NAD dan pihak ketiga lain yang menawarkan Perkhidmatan DuitNow dan pelanggan masing-masing.
- (d) Anda mengakui dan bersetuju bahawa Bank boleh mendedahkan maklumat DuitNow ID anda kepada sesiapa yang dipertanggungjawabkan untuk mendedahkan maklumat menurut undang-undang atau sekiranya di bawah pengetahuan umum, sebagai contoh untuk melindungi atau mengesan penipuan, penyalahgunaan.

5. Perlindungan Data

- (a) Keizinan anda dan hak Bank untuk mendedahkan maklumat itu adalah tambahan kepada dan tanpa prejudis kepada hak yang diberi kepada anda di bawah Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 dan undang-undang yang diterima pakai di Malaysia.
- (b) Bank akan hanya mendedahkan, menggunakan dan memproses DuitNow ID anda bagi tujuan untuk memudahkan Perkhidmatan DuitNow.
- (c) Bank menyediakan langkah-langkah keselamatan yang munasabah terhadap pemprosesan DuitNow ID anda yang menyalahi undang-undang atau yang tidak dibenarkan.
- (d) Bank akan memaklumkan kepada anda secepat yang mungkin sekiranya DuitNow ID anda hilang, rosak atau menjadi rosak, ranap atau tidak boleh digunakan.

6. Liabiliti

- (a) Bank dan Pengendali NAD tidak dipertanggungjawab bagi apa-apa kerugian atau ganti rugi yang anda mungkin alami disebabkan oleh, termasuk tetapi tidak terhad pada:
 - Kegagalan anda untuk mengekalkan maklumat terkini dan kegagalan anda untuk memberi maklumat yang tepat kepada Bank;



- Pematuhan oleh Bank dengan apa-apa arahan yang diberi atau yang dikatakan diberi oleh anda yang ketara bagi orang yang munasabah untuk menerima arahan sedemikian;
- Apa-apa penyalahgunaan atau kegunaan yang dikatakan atau penipuan dalam penggunaan DuitNow ID anda termasuk dalam keadaan apabila penipuan dalam talian dibuat melalui Malware;
- Apa-apa pendedahan maklumat yang anda telah memberi keizinan kepada Bank untuk dikumpul, digunakan atau didedahkan atau sekiranya pengumpulan, penggunaan atau pendedahan itu dibenarkan atau perlu didedahkan di bawah undang-undang yang diterima pakai di Malaysia.

7. Pelbagai

- (a) Anda mengakui bahawa Bank mempunyai hak untuk menukar, mengehad, mengubah Terma ini dengan memberi anda notis dalam tempoh dua puluh (21) hari dengan cara yang difikirkan sesuai oleh Bank dan anda bersetuju untuk mematuhi Terma tersebut sekiranya dibatalkan, disemak semula atau diubah suai.
- (b) Terma ini akan dianggap sebagai menurut undang-undang Malaysia dan anda bersetuju untuk mematuhi bidang kuasa bukan eksklusif mahkamah di Malaysia.

8. Antisogokan Dan Antirasuah

- (a) Bank telah melaksanakan Dasar Antisogokan dan Antirasuah (“Dasar ABAC”) yang menerima pakai “pendekatan toleransi sifar” terhadap apa jua bentuk sogokan dan rasuah dalam menjalankan perniagaannya. Untuk maklumat lanjut mengenai Dasar ABAC ini, sila layari laman web Bank.
- (b) Anda hendaklah memastikan Dasar ABAC dipatuhi pada setiap masa dan tidak terlibat dengan apa-apa perlakuan sogokan atau rasuah yang dianggap sebagai bertentangan dengan Akta Suruhanjaya Antirasuah Malaysia 2009 (“Akta SPRM”), garis panduan, undang-undang kecil, peraturan dan apa-apa enakmen semula kepada Akta SPRM berkenaan.
- (c) Bank berhak untuk menamatkan produk dan/atau perkhidmatan yang diberikan kepada anda dengan serta-merta sekiranya anda didapati melanggar Dasar ABAC itu atau didapati terlibat dengan apa-apa amalan sogokan atau rasuah.

(Ruang selebihnya pada muka surat ini sengaja dibiarkan kosong)

National Addressing Database (NAD) 的条款与条件

这些条款与条件约束您对由大众银行有限公司和大众回教银行有限公司（以下简称“本银行”）提供的 National Addressing Database (NAD) 的使用。

这些条款约束您对本银行提供之 NAD 的使用，并且应与 PBe/PB engage/PB 企业的条款与条件一起阅读。

1. 定义

“**户口**”是指银行提供的所有类型的存款户口：储蓄户口、来往户口、回教储蓄户口、回教来往户口和虚拟互联网户口，惟不包括定期存款和回教定期存款。

“**DuitNow**”是指允许客户使用收款人的户口号码或 DuitNow ID 启动和接收即时信用转账的服务。

“**DuitNow ID**”是指户口持有人的通用标识符，例如手机号码、身份证号码、护照号码、军队号码或警察号码（若为个人）或商业登记号码（若为公司客户）或任何 DuitNow 营运商可能引入的其他通用标识符。

“**National Addressing Database (NAD)**”是指由 NAD 营运商建立的总位址数据存放处，它将银行户口连接到收款人的 DuitNow ID，并通过参照收款人的 DuitNow ID，以方便作出付款给收款人。

“**NAD 名称查询**”是指返回已在 NAD 中注册其 DuitNow ID 的所有者名称的服务。

“**NAD 营运商**”是指 Payments Network Malaysia Sdn Bhd [公司注册号码 200801035403 (836743-D)]。

“**个人数据**”是指与客户直接或间接相关的任何与商业交易有关的信息，可以从该信息中识别或可识别出这些信息，包括但不限于客户的姓名、地址、身份证号码、护照号码、银行信息、电子邮件地址和联系方式。

“**通用 ID**”是指客户的唯一标识，该标识连接了客户注册的所有 DuitNow ID，例如客户的身份证号码、军队号码或警察号码，或者若为非马来西亚人则是护照号码。

2. NAD 服务

(a) NAD 服务允许您连接在本银行持有的一个户口到您的 DuitNow ID。

(b) 通过将您的 DuitNow ID 连接到您的户口，您可以选择通过 DuitNow 或使用任何其他付款服务，收取汇入的款项。

- (c) 当您在NAD 注册您的 DuitNow ID 时，您将向本银行提供您的通用ID，该ID 将与您注册的DuitNow ID连接到您的户口。其他NAD 参与银行将使用您的通用ID 来识别您的身份，这是方便进行DuitNow 服务的一部分。
- (d) 您可以连接超过一个 DuitNow ID 到同一户口。但是，您可能无法将特定的 DuitNow ID 连接到多个户口。

3. 修改和注销您的 DuitNow ID

- (a) 您可以通过可用的渠道更新或更改连接到您户口的 DuitNow ID。是项更改即时生效，惟视 NAD 系统是否已经可用。
- (b) 您了解并同意，由于以下情况，您或本银行可能会注销与您的户口连接的 DuitNow ID：
 - 您希望将您现有的DuitNow ID转移到另一家银行的另一个户口中；
 - 您已更改/更新了您的 DuitNow ID；
 - 您已关闭连接 DuitNow ID 的户口；
 - 您作为 DuitNow ID 提供给本银行的手机号码已经终止，该手机号码已由其他人循环使用；
 - 未有活动一段时间之后；或
 - 经调查后，本银行发现您或您的 DuitNow ID 可能参与任何欺诈活动。

4. 您的信息

- (a) 您声明并保证用于在 NAD 注册的 DuitNow ID 属于您所有，同时是正确、完整和最新的以使用该服务，以及如果提供给本银行的 DuitNow ID 信息有任何更改，您将及时通知本银行。
- (b) 您承认并同意，其他的 NAD 参与银行可以对您的 DuitNow ID 进行 NAD 名称查询，目的是为了验证/识别您注册的 DuitNow ID 名称，这是方便进行 DuitNow 服务的一部分。
- (c) 您承认并同意将您的 DuitNow ID、您的通用 ID 和其他相关的个人数据披露给 NAD 营运商，以处理、储存以及存档和披露给 DuitNow 服务下的资金发送方，服务提供商、其他 NAD 参与者以及提供 DuitNow 服务的第三方及其各自的客户。

- (d) 您承认并同意，本银行可以将您的 DuitNow ID 信息透露给任何有义务在法律要求下或因公共利益而披露信息的人，例如为了防止或发现欺诈，滥用行为。

5. 数据保护

- (a) 您的许可和本银行的信息披露权是对 2010 年个人数据保护法令和马来西亚其他任何适用的法律赋予您的权利的补充、并且不损害这些权利。
- (b) 本银行仅会基于方便进行 DuitNow 服务的目的披露、使用和处理您的 DuitNow ID。
- (c) 本银行已采取合理的安全措施，以防止非法或未经授权处理您的 DuitNow ID。
- (d) 如果您的 DuitNow ID 遗失、被破坏或被损坏、已毁损或无法使用，本银行将在可行的情况下尽快通知您。

6. 责任

- (a) 对于您可能因此蒙受的任何损失或损害，本银行和 NAD 营运商不承担任何责任，包括但不限于：
- 您没有及时更新信息，也没有向本银行提供准确的信息；
 - 本银行对您发出或声称由您发出的任何指示的遵守，乃是对于接受此类指示的合理方；
 - 对您的 DuitNow ID 的任何滥用或任何声称的或欺诈的使用，包括通过任何恶意软件进行在线欺诈的情况；
 - 任何您许可本银行收集、使用或披露的任何信息披露，或在马来西亚适用法律允许或要求披露、收集、使用或披露信息的地方。

7. 其他事项

- (a) 您承认本银行有权以本银行认为合适的方式向您提供至少二十一（21）个历日的通知，以更改、变更或修改这些条款，并且您同意受到这些条款的取消或修订或修改的约束。
- (b) 这些条款应根据马来西亚法律解释，并且您同意服从马来西亚法院的非专属管辖权。

8. 反贿赂和反贪污

- (a) 本银行已实施其反贿赂和反贪污政策，对进行业务中的任何形式的贿赂和贪污行为采取“零容忍态度”。欲了解更多关于反贿赂和反贪污政策的详情，请浏览本银行网站。
- (b) 您应确保始终遵守反贿赂和反贪污政策，并且不得从事任何被视为违反 2009 年马来西亚反贪污委员会法令、指南、细则、条例和马来西亚反贪污委员会法令之任何重新制定的任何贿赂和贪污行为。
- (c) 倘若您被发现违反此反贿赂和反贪污政策或被发现涉及任何贿赂和贪污行为，本银行有权立即终止向您提供的产品和/或服务。

[以下页面刻意留白]